



ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ ЧАСТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
МОСКОВСКИЙ ИНСТИТУТ ПСИХОЛОГИИ

**Образовательное частное учреждение высшего образования
«МОСКОВСКИЙ ИНСТИТУТ ПСИХОЛОГИИ»
(ОЧУ ВО «МИП»)**

ОДОБРЕНА:

на заседании Ученого совета
Протокол № 3 от «26» марта 2026 г.

УТВЕРЖДАЮ:

Ректор ОЧУ ВО «МИП»

В.В. Столяренко
«26» марта 2026 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.13 Иностранный язык в профессиональной и научной коммуникации

основной профессиональной образовательной программы высшего образования - программы магистратуры по направлению подготовки 37.04.01 Психология направленность (профиль) программы магистратуры - «Доказательные психологические интервенции и цифровые технологии»

(форма обучения: очно-заочная)
(в том числе, **типовые оценочные материалы**
для проведения текущего контроля успеваемости
и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине)

Год набора - 2027

Москва, 2026

Рабочая программа учебной дисциплины Б1.О.13 Иностранный язык в профессиональной и научной коммуникации является компонентом основной профессиональной образовательной программы высшего образования - программы магистратуры по направлению подготовки 37.04.01 Психология (направленность (профиль) программы магистратуры - «Доказательные психологические интервенции и цифровые технологии», форма обучения - очно-заочная).

Рабочая программа дисциплины составлена на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования - магистратура по направлению подготовки 37.04.01 Психология, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 29.07.2020 г. № 841 (зарегистрирован Минюстом России 21.08.2020 № 59373) (ФГОС ВО 3++).

Рабочая программа дисциплины разработана с учетом рабочей программы воспитания, календарного плана воспитательной работы Института, утвержденных ректором Института.

Рабочая программа дисциплины в актуальной редакции рассмотрена на заседании кафедры «Психологии и гуманитарных дисциплин» (протокол № 2 от 19.03.2026), одобрена на заседании Ученого совета (протокол № 3 от 26.03.2026 г.) и утверждена ректором Образовательного частного учреждения высшего образования «Московский институт психологии» (ОЧУ ВО «МИП») 26.03.2026 г.

Оглавление

1. Наименование и цель освоения дисциплины	5
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	5
4. Объем и содержание дисциплины	7
4.1. Общая трудоемкость дисциплины	7
4.2. Распределение учебного времени по темам и видам учебных занятий	7
очно-заочная форма обучения	7
4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам)	9
4.4. Дидактические единицы (вопросы) для подготовки к практическим занятиям, контроля и самоконтроля знаний теоретического материала по пройденным темам	13
4.5. Примерный перечень вопросов для организации и планирования самостоятельной работы студентов по изученным темам/разделам	17
5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).....	18
6. Обучение инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья	20
7. Организация воспитательной работы в процессе реализации дисциплины как компонента образовательной программы	20
8. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)	21
8.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).....	21
8.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)	21
8.3. Электронно-библиотечные системы	22
8.4. Перечень комплектов лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства, используемого при изучении учебной дисциплины (модуля)	22
8.5. Современные профессиональные базы данных и информационно-справочные системы	22
8.6. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	22
9. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения	24
9.1. Описание оценочных средств текущего, рубежного и промежуточного контроля	25
9.2. Формы текущего/рубежного контроля успеваемости и достижения результатов обучения.....	26
9.3. Критерии оценки результатов текущего и рубежного контроля	27
9.4. Процедура промежуточной аттестации	29
9.5. Критерии оценки образовательных результатов обучающихся на зачете по дисциплине:	30
9.6. Соответствие уровня освоения компетенции планиваемым результатам обучения и критериям их оценивания	30
10. Оценочные средства для проведения контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	32

10.1. Типовые контрольные задания для проведения текущей/рубежной аттестации по дисциплине (модулю).....	33
10.2. Примерный перечень тестовых заданий для текущего/рубежного/промежуточного контроля.....	34
10.3. Примерный перечень вопросов для подготовки к зачету	39

1. Наименование и цель освоения дисциплины

Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной и научной коммуникации» изучается обучающимися, осваивающими образовательную программу «Доказательные психологические интервенции и цифровые технологии» в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования - магистратура по направлению подготовки 37.04.01 Психология, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 29.07.2020 г. № 841 (зарегистрирован Минюстом России 21.08.2020 № 59373) (ФГОС ВО 3++).

Основная цель изучения учебной дисциплины состоит в том, чтобы сформировать у обучающихся способность применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (английском) языке, для академического и профессионального взаимодействия в сфере психологии, а также развить умения анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурной научной и профессиональной коммуникации.

Задачи дисциплины:

- сформировать умение применять современные коммуникативные технологии и осуществлять деловую и академическую коммуникацию на иностранном языке для решения задач профессионального и научного взаимодействия;
- развить навыки анализа разнообразия культур и учета культурных особенностей при межкультурном взаимодействии в устном и письменном профессиональном общении психолога.

Дисциплина направлена на формирование универсальных компетенций. Изучение учебной дисциплины осуществляется в рамках образовательной программы, разработанной с учетом профессионального стандарта 03.018 «Психолог-консультант» (утвержден приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 14.09.2022 № 537н).

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной и научной коммуникации» относится к обязательной части программы магистратуры по направлению 37.04.01 Психология. Реализуется в рамках Блока 1 Дисциплины (модули).

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения дисциплины обучающийся по программе магистратуры должен овладеть:

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Формируемая компетенция	Код и наименование индикатора достижения	Планируемые результаты обучения
-------------------------	--	---------------------------------

	компетенции	
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Применяет современные коммуникативные технологии УК-4.2. Осуществляет деловую коммуникацию на государственном и иностранном языках	Знать: современные коммуникативные технологии академического и профессионального взаимодействия; нормы устной и письменной научной и деловой коммуникации на иностранном языке; профессиональную психологическую терминологию на иностранном языке; структуру и языковые особенности научного текста, доклада и презентации на иностранном языке Уметь: применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия; осуществлять деловую и научную коммуникацию на государственном и иностранном языках; читать, реферировать и аннотировать профессиональную литературу по психологии на иностранном языке; готовить и представлять устные научные сообщения и презентации на иностранном языке Владеть: навыками устной и письменной коммуникации на иностранном языке в академической и профессиональной сфере; современными коммуникативными технологиями представления результатов исследования; приемами ведения деловой переписки и участия в научной дискуссии на иностранном языке
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Анализирует разнообразие культур УК-5.2. Учитывает культурные особенности при взаимодействии	Знать: проявления разнообразия культур в академической и профессиональной коммуникации; особенности речевого этикета и академической культуры в иноязычной среде; культурно обусловленные нормы делового и межличностного общения психолога Уметь: анализировать разнообразие культур и его влияние на профессиональную коммуникацию; учитывать культурные особенности собеседника при устном и письменном взаимодействии на иностранном языке; выявлять и преодолевать коммуникативные барьеры в межкультурном общении Владеть: навыками культурно-чувствительной межкультурной коммуникации на иностранном языке; приемами учета культурных особенностей в деловом и научном взаимодействии; методами предупреждения и разрешения межкультурных недопониманий

4. Объем и содержание дисциплины

4.1. Общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы (144 часа).

№	Се- местр	Общая тру- доемкость		В том числе контактная работа с преподавателем							Кон- троль	Сам. рабо- та	Форма проме- жуточной ат- тестации
		В з.е.	В ча- сах	всего	Л	Сем	КоР	К Р П	Ко нс	Э			
1	1	4	144	48	-	48	-	-	-	-	-	96	Зачет

Примечание:

В з.е. - в зачетных единицах

Л. (Лек.) - лекция

Пр. - практическое занятие

Сем. - семинар

КоР. - контрольная работа

КРП - курсовая работа (курсовой проект)

СР (Сам.работа) - самостоятельная работа

З - зачет/зачет с оценкой

К (Конс.) - консультация

Э. - экзамен

Контроль - контрольное время на подготовку к экзамену

4.2. Распределение учебного времени по темам и видам учебных занятий

очно-заочная форма обучения

№	Наименование тем учебных занятий	Всего часов	Контактная работа с преподавателем							Сам. раб.	Формируемые компетенции
			Все- го	Л	Сем	КоР	КРП	Конс	Э		
1	Тема 1. Ино- странный язык в профессиональ- ной и научной коммуникации психолога: цели и специфика.	6	2		2					4	УК-4
2	Тема 2. Профес- сиональная пси- хологическая терминология на английском языке.	6	2		2					4	УК-4
3	Тема 3. Страте- гии чтения научной литера- туры по психо- логии на ан- глийском языке.	6	2		2					4	УК-4
4	Тема 4. Рефери- рование и анно- тирование ан- глоязычных научных публи-	6	2		2					4	УК-4

	каций.									
5	Тема 5. Структура научной статьи по психологии (IMRaD) на английском языке.	6	2		2				4	УК-4
6	Тема 6. Академическое письмо: связность, аргументация, стиль.	6	2		2				4	УК-4
7	Тема 7. Написание аннотации (abstract) и ключевых слов к научной работе.	6	2		2				4	УК-4
8	Тема 8. Язык описания методологии и результатов исследования.	6	2		2				4	УК-4
9	Тема 9. Цитирование, научная этика и разнообразие академических традиций.	6	2		2				4	УК-4, УК-5
10	Тема 10. Устная научная коммуникация: доклад и презентация на английском языке.	6	2		2				4	УК-4
11	Тема 11. Участие в научной дискуссии и академическом диалоге.	6	2		2				4	УК-4
12	Тема 12. Деловая переписка в профессиональной сфере на английском языке.	6	2		2				4	УК-4
13	Тема 13. Цифровые коммуникативные технологии в профессиональном общении.	6	2		2				4	УК-4
14	Тема 14. Профессиональная самопрезентация психолога на английском языке.	6	2		2				4	УК-4
15	Тема 15. Язык психологического взаимодействия и консультирования.	6	2		2				4	УК-4, УК-5

16	Тема 16. Межкультурная коммуникация: понятие культуры и культурных измерений.	6	2		2				4	УК-5
17	Тема 17. Разнообразие культур и его проявления в профессиональном общении.	6	2		2				4	УК-5
18	Тема 18. Культурные особенности академической и деловой коммуникации.	6	2		2				4	УК-5
19	Тема 19. Речевой этикет и вежливость в межкультурном взаимодействии.	6	2		2				4	УК-5
20	Тема 20. Преодоление коммуникативных барьеров в межкультурной среде.	6	2		2				4	УК-5, УК-4
21	Тема 21. Культурно-чувствительная коммуникация в психологической практике.	6	2		2				4	УК-5, УК-4
22	Тема 22. Международное научное сотрудничество и академическая коммуникация.	6	2		2				4	УК-4, УК-5
23	Тема 23. Цифровые технологии перевода и работы с иноязычным контентом.	6	2		2				4	УК-4
24	Тема 24. Итоговый профессионально ориентированный коммуникативный проект.	6	2		2				4	УК-4, УК-5
	Итого	144	48		48				96	

4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам)

Тема 1. Иностранный язык в профессиональной и научной коммуникации психолога: цели и специфика.

Роль иностранного (английского) языка в профессиональной деятельности и научной карьере психолога. Академический английский язык: понятие, уровни владения по общеевропейской шкале, сферы применения. Профессиональная и научная коммуникация как объект изучения. Устные и письменные жанры профессионального общения. Современные коммуникативные технологии в изучении иностранного языка. Требования к иноязычной компетенции магистра психологии.

Тема 2. Профессиональная психологическая терминология на английском языке.

Система базовых психологических терминов на английском языке. Терминология основных отраслей психологии. Способы образования терминов: заимствования, аффиксация, словосложение. Многозначность и синонимия терминов. Работа с терминологическими словарями и глоссариями. Интернационализмы и ложные друзья переводчика в психологической лексике.

Тема 3. Стратегии чтения научной литературы по психологии на английском языке.

Виды чтения: ознакомительное, изучающее, поисковое, просмотровое. Стратегии работы с научным текстом. Понимание структуры научной статьи при чтении. Выделение главной и второстепенной информации. Работа с незнакомой лексикой без словаря. Сканирование и сокращение текста. Критическое чтение научных публикаций.

Тема 4. Реферирование и аннотирование англоязычных научных публикаций.

Понятие реферата и аннотации. Различия реферирования и аннотирования. Языковые клише для реферирования. Структура реферата научной статьи. Компрессия текста и выделение основного содержания. Оценочная лексика в аннотации. Составление аннотации к собственной научной работе.

Тема 5. Структура научной статьи по психологии (IMRaD) на английском языке.

Формат научной статьи IMRaD: введение, методы, результаты, обсуждение. Языковые особенности каждого раздела. Заголовок и авторская информация. Введение: постановка проблемы и цели. Описание методов исследования. Представление и обсуждение результатов. Выводы и список литературы. Стандарты оформления научной публикации в психологии (APA).

Тема 6. Академическое письмо: связность, аргументация, стиль.

Особенности академического стиля письменной речи. Структура абзаца: тематическое предложение и его развитие. Средства логической связи. Аргументация и представление доказательств. Объективность и безличность научного изложения. Хеджирование в научном тексте. Типичные ошибки в академическом письме.

Тема 7. Написание аннотации (abstract) и ключевых слов к научной работе.

Abstract как жанр научной коммуникации. Виды аннотаций: информативная и индикативная. Структура англоязычного abstract. Языковые модели и грамматические особенности. Отбор ключевых слов. Требования журналов к объему и содержанию аннотации. Редактирование и самопроверка аннотации.

Тема 8. Язык описания методологии и результатов исследования.

Лексика и грамматика раздела методов. Описание выборки, процедуры и инструментов исследования. Пассивный залог и безличные конструкции. Представление количественных данных на английском языке. Язык описания таблиц, рисунков и графиков. Интерпретация результатов и формулирование выводов. Обсуждение ограничений исследования.

Тема 9. Цитирование, научная этика и разнообразие академических традиций.

Правила цитирования и оформления ссылок в англоязычной науке. Стилль АРА в психологии. Прямое и косвенное цитирование, перефразирование. Проблема плагиата и академическая честность. Различия академических традиций и норм цитирования в разных странах. Уважение к авторству и интеллектуальной собственности в межкультурной научной коммуникации.

Тема 10. Устная научная коммуникация: доклад и презентация на английском языке.

Жанр научного доклада и устной презентации. Структура выступления на конференции. Языковые средства организации доклада. Оформление и сопровождение презентации. Невербальные средства коммуникации. Управление вниманием аудитории. Академический английский в устной публичной речи.

Тема 11. Участие в научной дискуссии и академическом диалоге.

Формы научной дискуссии: вопросы, комментарии, возражения. Языковые средства выражения согласия и несогласия. Формулирование и ответы на вопросы после доклада. Аргументация и контраргументация в дискуссии. Вежливость и корректность в научном споре. Модерация и участие в панельной дискуссии.

Тема 12. Деловая переписка в профессиональной сфере на английском языке.

Жанры деловой переписки: письмо, запрос, ответ. Структура и оформление делового письма. Формальный и полужформальный регистр. Языковые клише деловой корреспонденции. Электронная деловая переписка. Написание сопроводительного письма и резюме. Этикет деловой переписки.

Тема 13. Цифровые коммуникативные технологии в профессиональном общении.

Современные цифровые средства профессиональной коммуникации. Видеоконференции и дистанционное взаимодействие на английском языке. Профессиональные онлайн-платформы и научные сети. Электронные ресурсы для изучения языка и коммуникации. Онлайн-инструменты работы с текстом и переводом. Этика цифровой профессиональной коммуникации.

Тема 14. Профессиональная самопрезентация психолога на английском языке.

Жанр самопрезентации и профессионального собеседования. Представление профессионального опыта и компетенций. Язык описания образования и квалификации. Портфолио и профессиональный профиль. Собеседование при трудоустройстве и на грант. Ответы на типовые вопросы собеседования. Профессиональный нетворкинг на английском языке.

Тема 15. Язык психологического взаимодействия и консультирования.

Профессиональная лексика психологического консультирования на английском языке. Язык описания психических состояний и переживаний. Терминология консультативного и терапевтического взаимодействия. Коммуникативные навыки активного слушания на иностранном языке. Культурные особенности выражения эмоций и проблем. Этика коммуникации в психологической помощи.

Тема 16. Межкультурная коммуникация: понятие культуры и культурных измерений.

Понятие культуры в межкультурной коммуникации. Культурные измерения по Г. Хофстеде: индивидуализм и коллективизм, дистанция власти и другие. Высоко- и низко-

контекстные культуры. Влияние культуры на стиль общения. Культурная идентичность и стереотипы. Разнообразие культур в глобальном профессиональном пространстве.

Тема 17. Разнообразие культур и его проявления в профессиональном общении.

Проявления культурного разнообразия в коммуникации. Вербальные и невербальные различия между культурами. Культурные различия в восприятии времени, пространства, иерархии. Ценности и нормы разных культур. Учет культурного разнообразия в профессиональной деятельности психолога. Анализ культурно обусловленных коммуникативных ситуаций.

Тема 18. Культурные особенности академической и деловой коммуникации.

Национальные особенности академической культуры. Различия в нормах научной и деловой коммуникации. Культурные особенности переписки и переговоров. Этикет международных конференций и научного общения. Академическая мобильность и межкультурная адаптация. Сопоставление коммуникативных норм разных стран.

Тема 19. Речевой этикет и вежливость в межкультурном взаимодействии.

Речевой этикет как элемент культуры общения. Формы обращения и приветствия в разных культурах. Категория вежливости и способы ее выражения. Позитивная и негативная вежливость. Культурные табу и деликатные темы. Учет речевого этикета в профессиональной иноязычной коммуникации.

Тема 20. Преодоление коммуникативных барьеров в межкультурной среде.

Понятие коммуникативного барьера. Виды барьеров: языковые, культурные, психологические. Причины межкультурных недопониманий. Культурный шок и адаптация. Стратегии преодоления барьеров. Развитие межкультурной коммуникативной компетентности. Разрешение конфликтных коммуникативных ситуаций.

Тема 21. Культурно-чувствительная коммуникация в психологической практике.

Понятие культурной компетентности психолога. Учет культурного контекста в психологической помощи. Культурно валидные методы взаимодействия. Работа с клиентами из разных культур. Языковые и культурные аспекты консультирования. Уважение к разнообразию культур в профессиональной этике психолога.

Тема 22. Международное научное сотрудничество и академическая коммуникация.

Формы международного научного сотрудничества. Участие в международных конференциях и семинарах. Подготовка публикаций в зарубежных журналах. Международные научные проекты и гранты. Академические сети и профессиональные сообщества. Межкультурное взаимодействие в научных коллективах.

Тема 23. Цифровые технологии перевода и работы с иноязычным контентом.

Электронные словари и переводческие системы. Возможности и ограничения машинного перевода. Постредактирование машинного перевода. Работа с корпусами и базами данных научных текстов. Инструменты проверки грамматики и стиля. Критическая оценка и верификация иноязычной информации.

Тема 24. Итоговый профессионально ориентированный коммуникативный проект.

Интеграция коммуникативных умений в комплексном проекте. Подготовка научного сообщения или презентации по теме магистерского исследования. Устное представление и защита проекта на английском языке. Ведение научной дискуссии по итогам представления. Взаимооценка и рефлексия коммуникативной деятельности. Учет культурных особенностей аудитории при представлении проекта.

4.4. Дидактические единицы (вопросы) для подготовки к практическим занятиям, контроля и самоконтроля знаний теоретического материала по пройденным темам

Тема 1. Иностранный язык в профессиональной и научной коммуникации психолога: цели и специфика.

Время - 2 часа.

Основные вопросы:

1. Роль иностранного языка в профессиональной деятельности психолога.
2. Понятие академического английского языка и уровни владения.
3. Устные и письменные жанры профессиональной коммуникации.
4. Современные коммуникативные технологии в изучении языка.
5. Требования к иноязычной компетенции магистра психологии.

Тема 2. Профессиональная психологическая терминология на английском языке.

Время - 2 часа.

Основные вопросы:

1. Система базовых психологических терминов на английском языке.
2. Способы образования психологических терминов.
3. Многозначность и синонимия терминологии.
4. Работа с терминологическими словарями и глоссариями.
5. Ложные друзья переводчика в психологической лексике.

Тема 3. Стратегии чтения научной литературы по психологии на английском языке.

Время - 2 часа.

Основные вопросы:

1. Виды чтения и их применение к научному тексту.
2. Стратегии работы с научной статьей.
3. Выделение ключевой информации при чтении.
4. Работа с незнакомой лексикой в тексте.
5. Критическое чтение научных публикаций.

Тема 4. Реферирование и аннотирование англоязычных научных публикаций.

Время - 2 часа.

Основные вопросы:

1. Понятие и назначение реферата и аннотации.
2. Различия реферирования и аннотирования.
3. Языковые клише реферирования.
4. Компрессия текста и выделение основного содержания.
5. Составление аннотации к научной работе.

Тема 5. Структура научной статьи по психологии (IMRaD) на английском языке.

Время - 2 часа.

Основные вопросы:

1. Структура научной статьи IMRaD.
2. Языковые особенности разделов статьи.
3. Введение: постановка проблемы и цели.
4. Описание методов и результатов исследования.
5. Стандарт оформления публикаций APA.

Тема 6. Академическое письмо: связность, аргументация, стиль.

Время - 2 часа.

Основные вопросы:

1. Особенности академического письменного стиля.
2. Структура абзаца в научном тексте.
3. Средства логической связи.
4. Аргументация и представление доказательств.
5. Хеджирование в научном изложении.

Тема 7. Написание аннотации (abstract) и ключевых слов к научной работе.

Время - 2 часа.

Основные вопросы:

1. Abstract как жанр научной коммуникации.
2. Виды и структура аннотаций.
3. Языковые модели англоязычного abstract.
4. Отбор ключевых слов к научной работе.
5. Требования журналов к аннотации.

Тема 8. Язык описания методологии и результатов исследования.

Время - 2 часа.

Основные вопросы:

1. Лексика и грамматика описания методологии.
2. Описание выборки и процедуры исследования.
3. Представление количественных данных на английском языке.
4. Язык описания таблиц и графиков.
5. Формулирование выводов и ограничений исследования.

Тема 9. Цитирование, научная этика и разнообразие академических традиций.

Время - 2 часа.

Основные вопросы:

1. Правила цитирования в англоязычной науке.
2. Стил АРА в психологии.
3. Перефразирование и косвенное цитирование.
4. Плагиат и академическая честность.
5. Различия академических традиций цитирования в разных странах.

Тема 10. Устная научная коммуникация: доклад и презентация на английском языке.

Время - 2 часа.

Основные вопросы:

1. Жанр научного доклада и презентации.
2. Структура конференционного выступления.
3. Языковые средства организации доклада.
4. Оформление слайдов презентации.
5. Невербальные средства и работа с аудиторией.

Тема 11. Участие в научной дискуссии и академическом диалоге.

Время - 2 часа.

Основные вопросы:

1. Формы научной дискуссии.
2. Средства выражения согласия и несогласия.
3. Формулирование вопросов и ответов после доклада.
4. Аргументация и контраргументация в дискуссии.
5. Вежливость и корректность в научном споре.

Тема 12. Деловая переписка в профессиональной сфере на английском языке.
Время - 2 часа.

Основные вопросы:

1. Жанры и структура деловой переписки.
2. Формальный и полужформальный регистр.
3. Языковые клише деловой корреспонденции.
4. Электронная деловая переписка.
5. Резюме и сопроводительное письмо.

Тема 13. Цифровые коммуникативные технологии в профессиональном общении.
Время - 2 часа.

Основные вопросы:

1. Цифровые средства профессиональной коммуникации.
2. Видеоконференции на английском языке.
3. Профессиональные онлайн-платформы и научные сети.
4. Электронные ресурсы для изучения языка.
5. Этика цифровой профессиональной коммуникации.

Тема 14. Профессиональная самопрезентация психолога на английском языке.
Время - 2 часа.

Основные вопросы:

1. Жанр профессиональной самопрезентации.
2. Представление опыта и компетенций.
3. Описание образования и квалификации.
4. Собеседование при трудоустройстве и на грант.
5. Профессиональный нетворкинг на английском языке.

Тема 15. Язык психологического взаимодействия и консультирования.
Время - 2 часа.

Основные вопросы:

1. Лексика психологического консультирования на английском языке.
2. Язык описания психических состояний.
3. Терминология терапевтического взаимодействия.
4. Активное слушание на иностранном языке.
5. Культурные особенности выражения эмоций.

Тема 16. Межкультурная коммуникация: понятие культуры и культурных измерений.

Время - 2 часа.

Основные вопросы:

1. Понятие культуры в межкультурной коммуникации.
2. Культурные измерения по Г. Хофстеде.
3. Высоко- и низконтекстные культуры.
4. Влияние культуры на стиль общения.
5. Культурная идентичность и стереотипы.

Тема 17. Разнообразие культур и его проявления в профессиональном общении.
Время - 2 часа.

Основные вопросы:

1. Проявления культурного разнообразия в коммуникации.
2. Вербальные и невербальные культурные различия.

3. Восприятие времени и пространства в разных культурах.
4. Ценности и нормы разных культур.
5. Учет культурного разнообразия в деятельности психолога.

Тема 18. Культурные особенности академической и деловой коммуникации.

Время - 2 часа.

Основные вопросы:

1. Национальные особенности академической культуры.
2. Различия норм научной и деловой коммуникации.
3. Культурные особенности переписки и переговоров.
4. Этикет международных конференций.
5. Межкультурная адаптация и академическая мобильность.

Тема 19. Речевой этикет и вежливость в межкультурном взаимодействии.

Время - 2 часа.

Основные вопросы:

1. Речевой этикет как элемент культуры общения.
2. Формы обращения и приветствия в разных культурах.
3. Категория вежливости и способы ее выражения.
4. Позитивная и негативная вежливость.
5. Культурные табу и деликатные темы.

Тема 20. Преодоление коммуникативных барьеров в межкультурной среде.

Время - 2 часа.

Основные вопросы:

1. Понятие и виды коммуникативных барьеров.
2. Причины межкультурных недопониманий.
3. Культурный шок и адаптация.
4. Стратегии преодоления коммуникативных барьеров.
5. Разрешение конфликтных коммуникативных ситуаций.

Тема 21. Культурно-чувствительная коммуникация в психологической практике.

Время - 2 часа.

Основные вопросы:

1. Понятие культурной компетентности психолога.
2. Учет культурного контекста в психологической помощи.
3. Культурно валидные методы взаимодействия.
4. Работа с клиентами из разных культур.
5. Разнообразие культур в профессиональной этике.

Тема 22. Международное научное сотрудничество и академическая коммуникация.

Время - 2 часа.

Основные вопросы:

1. Формы международного научного сотрудничества.
2. Участие в международных конференциях и семинарах.
3. Публикации в зарубежных журналах.
4. Международные научные проекты и гранты.
5. Межкультурное взаимодействие в научных коллективах.

Тема 23. Цифровые технологии перевода и работы с иноязычным контентом.

Время - 2 часа.

Основные вопросы:

1. Электронные словари и переводческие системы.
2. Возможности и ограничения машинного перевода.
3. Постредактирование машинного перевода.
4. Работа с корпусами научных текстов.
5. Критическая оценка иноязычной информации.

Тема 24. Итоговый профессионально ориентированный коммуникативный проект.

Время - 2 часа.

Основные вопросы:

1. Интеграция коммуникативных умений в проекте.
2. Подготовка научного сообщения по теме исследования.
3. Устное представление и защита проекта.
4. Ведение научной дискуссии по итогам представления.
5. Учет культурных особенностей аудитории.

4.5. Примерный перечень вопросов для организации и планирования самостоятельной работы студентов по изученным темам/разделам

1. Роль иностранного языка в профессиональной деятельности психолога.
2. Академический английский язык и уровни владения по общеевропейской шкале.
3. Жанры устной и письменной профессиональной коммуникации.
4. Профессиональная психологическая терминология на английском языке.
5. Способы образования и перевода психологических терминов.
6. Ложные друзья переводчика в психологической лексике.
7. Виды чтения научной литературы и их применение.
8. Стратегии работы с англоязычным научным текстом.
9. Критическое чтение научных публикаций.
10. Реферирование и аннотирование научных статей.
11. Языковые клише реферирования и компрессии текста.
12. Структура научной статьи IMRaD.
13. Языковые особенности разделов научной статьи.
14. Стандарт оформления публикаций APA.
15. Особенности академического письменного стиля.
16. Структура абзаца и средства логической связи.
17. Хеджирование в научном тексте.
18. Написание abstract и подбор ключевых слов.
19. Язык описания методологии и результатов исследования.
20. Представление количественных данных на английском языке.
21. Правила цитирования и академическая честность.
22. Различия академических традиций цитирования в разных странах.
23. Научный доклад и презентация на английском языке.
24. Участие в научной дискуссии и академическом диалоге.
25. Деловая переписка и ее жанры.
26. Электронная деловая переписка и этикет электронной почты.
27. Резюме и сопроводительное письмо.
28. Цифровые технологии профессиональной коммуникации.
29. Профессиональная самопрезентация психолога.
30. Собеседование при трудоустройстве и на грант.
31. Язык психологического консультирования на английском языке.
32. Понятие культуры и культурные измерения по Г. Хофстеде.
33. Высоко- и низкоконтекстные культуры.
34. Проявления культурного разнообразия в коммуникации.

35. Культурные особенности академической и деловой коммуникации.
36. Речевой этикет и вежливость в межкультурном общении.
37. Коммуникативные барьеры и стратегии их преодоления.
38. Культурный шок и межкультурная адаптация.
39. Культурно-чувствительная коммуникация в практике психолога.
40. Международное научное сотрудничество и публикации.
41. Цифровые инструменты перевода и работы с иноязычным контентом.
42. Критическая оценка и верификация иноязычной информации.

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Самостоятельная работа студентов (СРС, СР) является важным видом учебной и научной деятельности, направленным на развитие самостоятельности, ответственности и организованности, творческого подхода к решению задач учебного и профессионального уровня. Самостоятельная работа - обязательная часть учебного процесса для каждого обучающегося, объем которой определяется учебным планом.

Объем, виды и формы самостоятельной работы студентов при реализации дисциплины, порядок ее организации и контроля определяются ведущим преподавателем в соответствии с Методическими рекомендациями по организации самостоятельной работы обучающихся Института и доводятся до сведения обучающихся.

Основными видами самостоятельной работы обучающихся является:

- изучение теоретического учебного материала на основе конспектов лекций и подготовка к практическим занятиям (повторение ответов на теоретические вопросы к занятиям);
- работа с литературой для подготовки выступлений с докладом (эссе, рефератом), а также изучения учебной литературы по вопросам, отведенным на самостоятельное освоение (при наличии);
- подготовка к устному опросу или письменному тестированию, к контрольной работе;
- самостоятельное выполнение практико-ориентированных заданий

Методические рекомендации при подготовке к аудиторным занятиям

К аудиторным занятиям относятся лекционные занятия и практические (семинарские) занятия.

В процессе лекций рекомендуется вести конспект, что позволит впоследствии вспомнить изученный учебный материал, дополнить содержание при самостоятельной работе с литературой, подготовиться к промежуточной аттестации. В процессе конспектирования следует обращать внимание на категории, формулировки, раскрывающие содержание тех или иных явлений и процессов, научные выводы и практические рекомендации.

В ходе подготовки к практическому занятию обучающемуся рекомендуется изучить указанную в рабочей программе основную литературу, ознакомиться с дополнительной литературой по теме занятия. Для лучшего понимания содержания программы обучающимся рекомендуется постоянно соотносить знания, получаемые в курсе, с уже накопленными сведениями из области психологии, активно задавать вопросы по изучаемому материалу и принимать участие в обсуждениях на практических занятиях.

При решении практических заданий (задач) обучающемуся рекомендуется предварительно повторить теоретический материал по соответствующей теме (вопросу), выписать алгоритм выполнения аналогичных типов заданий и (или) необходимые формулы; кратко отразить исходное условие задания; привести развернутые пояснения хода решения; проанализировать полученные результаты и сформулировать выводы и (или) рекомендации (при необходимости). При решении кейс-заданий в ответе в дополнение к перечисленному следует четко обозначить ключевые факторы / условия, при наличии / соблюдении которых предложенное решение проблемной кейс-ситуации будет эффективным.

Особой формой контактной работы является самостоятельная работа под руководством преподавателя, которая включает тематическую консультацию по дисциплине рабочего учебного плана соответствующего года обучения или разбор заданий отдельного занятия по соответствующей дисциплине, проводимую еженедельно как индивидуально, так и для мелких групп по утвержденному расписанию. Обучающимся рекомендуется посещать такие занятия по необходимости для обеспечения более эффективной подготовки и качества усвоения учебного материала.

Для лучшего освоения теоретического материала необходимо систематически работать с конспектами лекций, осуществлять аналитическую обработку учебной литературы для самостоятельного изучения (аннотирование, рецензирование, реферирование). Следует подготовить тезисы для выступлений по всем учебным вопросам, выносимым на практическое занятие, в особенности по вопросам, выносимым на самостоятельное изучение. Представленные в практическом занятии вопросы опираются на пройденный лекционный материал, поэтому к ним желательно готовиться после изучения материала соответствующих лекций.

Доклад и реферат представляют собой сообщение по заданной теме, с целью внести знания из дополнительной литературы, систематизировать материал, проиллюстрировать примерами, развивать навыки самостоятельной работы с научной литературой, познавательный интерес к научному познанию. Эссе, в отличие от доклада, предполагает наличие рассуждений выступающего по выбранной проблематике, его авторскую позицию, аргументированную синтезом информации из различных учебных и (или) научных источников. Цель эссе состоит в развитии навыков самостоятельного творческого мышления и письменного изложения собственных мыслей.

Готовясь к выступлению с докладом, с эссе или реферативному сообщению, обучающийся может обращаться за методической помощью к преподавателю. Начинать подготовку следует составлением плана (конспекта) выступления по изучаемому материалу (вопросу). Далее следует отобрать всю содержательную часть для презентации и выстроить логическую цепочку представления. Определить виды визуализации (картинки) для отображения их на слайдах в соответствии с логикой, целью и спецификой материала.

Практические советы по подготовке выступления с презентацией:

- согласуйте с преподавателем тему для выступления и подберите актуальную литературу;
- готовьте отдельно: текст доклада, слайды (10-15), раздаточный материал (при необходимости);
- выносите на слайды самую значимую информацию, лучше наглядную (таблицы, схемы и т.п.);
- используйте для презентации сдержанный деловой стиль оформления;
- выступление начинайте с обязательной информации: тема, фамилия и инициалы выступающего;
- соблюдайте структуру выступления в докладе и на презентации: план сообщения; слайды, иллюстрирующие (но не дублирующие) текст выступления; краткие выводы из всего сказанного;
- обязательно указывайте список использованных источников;
- будьте готовы к вопросам по теме выступления;
- соблюдайте тайминг во время выступления: до 7 мин. на выступление и 5 мин. - ответы на вопросы.

Методические рекомендации по подготовке и выполнению контрольной работы

Контрольная работа выступает оценочным средством рубежного контроля знаний, умений и навыков обучающегося, сформированных по итогам изучения модуля или совокупности взаимосвязанных тем дисциплины.

Контрольная работа проводится после завершения изучения тем, входящих в модуль дисциплины, но не реже двух раз в семестр, выполняется студентом самостоятельно, без использования вспомогательных материалов (в том числе учебников или конспектов лекций) в отведенное для этого ограниченное время.

Для подготовки к модульной контрольной работе необходимо повторить теоретический материал лекций и примеры выполнения практических заданий по темам модуля. На контрольной работе необходимо прежде всего внимательно прочитать текст заданий, распределить время на их выполнение и приступить к контрольной работе.

6. Обучение инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Образовательная деятельность обучающихся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ осуществляется в соответствии с приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 25 апреля 2025 г. № 384 «Об утверждении Порядка обеспечения условий доступности для инвалидов объектов и предоставляемых услуг в сфере науки и высшего образования, а также оказания им при этом необходимой помощи», Методическими рекомендациями по организации образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в образовательных организациях высшего образования, в том числе оснащенности образовательного процесса, утвержденными Министерством образования и науки РФ 08.04.2014г. № АК-44/05вн, локальными нормативными актами Института.

В институте образовательная деятельность обучающихся с ОВЗ осуществляется на основе образовательных программ, адаптированных, при необходимости, для обучения указанных лиц, с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

В институте созданы специальные условия для получения образования по образовательным программам обучающимися (магистрами) с ОВЗ, которые включают в себя использование специальных методов обучения и воспитания, электронные образовательные ресурсы в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья, специальные технические средства обучения, предоставление услуг ассистента (при необходимости), оказывающего обучающимся (магистрам) необходимую техническую помощь, обеспечение беспрепятственного доступа в здание института и свободное перемещение.

Предоставление специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, подбор и разработка учебных материалов для обучающихся с ОВЗ производится с учетом индивидуальных психофизиологических особенностей обучающихся и специфики приема-передачи учебной информации на основании просьбы, выраженной в письменной форме.

7. Организация воспитательной работы в процессе реализации дисциплины как компонента образовательной программы

В соответствии с действующим законодательством Российской Федерации, локальными нормативными актами Института в рамках реализации дисциплины осуществляется воспитательная работа, направленная на закрепление духовно-нравственных ценностей и (или) развитие высоконравственной личности, способной в полной мере реализовать свой потенциал и проявить инициативность в условиях современного общества.

Воспитательная работа в рамках реализации дисциплины «Иностранный язык в профессиональной и научной коммуникации» как компонента образовательной программы основана на использовании аксиологического, культурно-исторического, системно-деятельностного и личностно ориентированного подхода с учетом основных принципов воспитания: гуманистической направленности, совместной деятельности участников образовательного процесса, следования нравственному примеру, безопасной жизнедеятельности и инклюзивности.

8. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)

8.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

а) основная литература:

1. Макарова, Е. А. Английский язык для психологов (B2-C1) : учебник и практикум для вузов / Е. А. Макарова. - 4-е изд., перераб. и доп. - Москва : Издательство Юрайт, 2026. - 355 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-12143-8. - Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. - URL: <https://urait.ru/bcode/582560> (дата обращения: 30.07.2026).

2. Левченко, В. В. Английский язык. General & Academic English (A2-B1) : учебник для вузов / В. В. Левченко, Е. Е. Долгалева, О. В. Мещерякова. - 2-е изд. - Москва : Издательство Юрайт, 2026. - 304 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-16156-4. - Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. - URL: <https://urait.ru/bcode/583810> (дата обращения: 30.07.2026).

3. Английский язык для естественно-научных направлений (B2) : учебник и практикум для вузов / Л. В. Полубиченко, Е. Э. Кожарская, Н. Л. Моргун, Л. Н. Шевырдяева ; под редакцией Л. В. Полубиченко. - Москва : Издательство Юрайт, 2026. - 304 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-9916-6419-6. - Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. - URL: <https://urait.ru/bcode/583494> (дата обращения: 30.07.2026).

б) дополнительная литература:

1. Крупченко, А. К. Английский язык для педагогов: Academic English (B2) : учебник для вузов / А. К. Крупченко, А. Н. Кузнецов, Е. В. Прилипко ; под общей редакцией А. К. Крупченко. - 2-е изд., перераб. и доп. - Москва : Издательство Юрайт, 2026. - 227 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-19785-3. - Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. - URL: <https://urait.ru/bcode/586835> (дата обращения: 30.07.2026).

2. Иванова, О. Ф. Английский язык. Пособие для самостоятельной работы студентов (B1-C1) : учебник для вузов / О. Ф. Иванова, М. М. Шиловская. - 2-е изд., перераб. и доп. - Москва : Издательство Юрайт, 2026. - 357 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-15771-0. - Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. - URL: <https://urait.ru/bcode/586919> (дата обращения: 30.07.2026).

8.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Название	Эл.адрес	Режим доступа
Личный кабинет обучающегося ОЧУ ВО «МИП» (СДО на базе LMS Moodle)	https://sdo.mip.institute/	для авторизованных пользователей, из любой точки, где есть Интернет
Федеральный портал «Российское образование»	https://edu.ru/	свободный, из любой точки, где есть Интернет
Репозиторий научных трудов Московского научно-исследовательского института психиатрии	https://mniip.serbsky.ru/	свободный, из любой точки, где есть Интернет
Сайт Института психологии РАН	https://ipran.ru/	свободный, из любой точки, где есть Интернет
Сайт Российского психологического общества	https://psyrus.ru/	свободный, из любой точки, где есть Интернет

8.3. Электронно-библиотечные системы

Название	Эл. адрес	Режим доступа
Электронно-библиотечная система ЮРАЙТ	https://urait.ru/	для авторизованных пользователей, из любой точки, где есть Интернет

8.4. Перечень комплектов лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства, используемого при изучении учебной дисциплины (модуля)

Название ПО	Характер ПО
операционная система Альт Образование 10	свободно распространяемое отечественное ПО (свободная лицензия)
пакет офисных программ LibreOffice	свободно распространяемое ПО (свободная лицензия)
архиватор 7-Zip	свободно распространяемое ПО (свободная лицензия)
Яндекс.Браузер	свободно распространяемое отечественное ПО (свободная лицензия)

8.5. Современные профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Название	Эл. адрес	Режим доступа
Национальная библиографическая база данных научного цитирования, научная электронная библиотека eLIBRARY.RU	http://www.elibrary.ru	Ресурс открытого доступа
Интернет-ресурс Российской Государственной Библиотеки	https://www.rsl.ru	Ресурс открытого доступа
Международная реферативная база данных научных изданий Springerlink	https://link.springer.com	Ресурс открытого доступа
Реферативная база зарубежных научных публикаций	https://www.scilit.net/	Ресурс открытого доступа
Научная электронная библиотека (база научных статей) «КиберЛенинка»	https://cyberleninka.ru/	Ресурс открытого доступа
Некоммерческие интернет-версии справочно-правовой информационной системы КонсультантПлюс	https://www.consultant.ru/online/	Ресурс открытого доступа
Информационно-правовой портал справочно-правовой информационной системы Гарант	https://www.garant.ru	Ресурс открытого доступа

8.6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

№ п/п	Наименование учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практики, иных видов учебной деятельности, предусмотренных учебным планом образовательной про-	Наименование оборудованных учебных кабинетов, объектов для проведения практических занятий, объектов физической культуры и спорта с перечнем основного оборудования	Адрес (местоположение) учебных кабинетов, объектов для проведения практических занятий, объектов физической культуры и спорта (с указанием площади и номера помеще-	Собственность или оперативное управление, хозяйственное ведение, аренда (субаренда), безвозмездное пользование, практическая подготовка	Полное наименование собственника (арендодателя, ссудодателя) объекта недвижимого имущества	Документ - основание возникновения права (реквизиты и срок действия)
-------	---	---	---	---	--	--

	граммы		ния в соответствии с документами бюро технической инвентаризации)			
1	2	3	4	5	6	7
1	Б1.О.13 Иностранный язык в профессиональной и научной коммуникации	Аудитория 105 Учебная аудитория для проведения учебных занятий лекционного, семинарского и практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, самостоятельной работы обучающихся Специализированная мебель: парта двухместная для обучающегося - 4 шт. (8 мест), рабочее место преподавателя (стол и стул) - 1 шт., стеллаж - 1 шт.; Оборудование и технические средства обучения: мультимедийный компьютер IRU Office 310K2 с доступом к сети «Интернет» - 8 шт., принтер XEROX Phaser 3020 - 1 шт., гарнитура полноразмерная с микрофоном - 8 шт. Программное обеспечение: операционная система Альт Образование 10 (свободная лицензия), пакет офисных программ LibreOffice (свободная лицензия), статистический пакет Jamovi (свободная лицензия), статистический пакет GNU PSPP (свободная лицензия), система управления проектами ProjectLibre (свободная лицензия), архиватор 7-Zip (свободная лицензия), Яндекс.Браузер (свободная лицензия), язык программирования Python 3 (свободная лицензия PSF), среда разра-	117105, Российская Федерация, город Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Донской, шоссе Варшавское, дом 2, помещение 3/1; кадастровый номер 77:05:0001020:365 4; Этаж 1, помещение III, комната 28 (Аудитория внутренний № 105; 21,8 кв.м.)	Аренда	Автономная некоммерческая организация дополнительного профессионального образования «Московская Бизнес Академия» (АНО ДПО «МБА»), ИНН 9725034765, ОГРН 1207700285143	Договор аренды нежилых помещений № 20-03/26 от 20.03.2026 в редакции Дополнительного соглашения № 1 от 18.06.2026; срок аренды 11 месяцев, с 20.03.2026 по 19.02.2027; государственная регистрация договора аренды не требуется (пункт 2 статьи 651 ГК РФ)

		ботки Visual Studio Code (бесплатная лицензия), среда разработки PyCharm Community Edition (свободная лицензия Apache 2.0), система управления версиями Git (свободная лицензия GNU GPL), система управления базами данных PostgreSQL (свободная лицензия), средство администрирования баз данных DBeaver Community (свободная лицензия Apache 2.0), библиотеки Python для анализа данных и машинного обучения NumPy, pandas, scikit-learn (свободные лицензии BSD), анализатор сетевого трафика Wireshark (свободная лицензия GNU GPL), средство UML-моделирования Modelio (свободная лицензия GNU GPL), средство криптографической защиты информации VeraCrypt (свободная лицензия), графический редактор GIMP (свободная лицензия GNU GPL), векторный графический редактор Inkscape (свободная лицензия GNU GPL), среда контейнеризации Podman (свободная лицензия Apache 2.0), платформа видеоконференцсвязи LiveDigital				
--	--	--	--	--	--	--

9. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения

Оценочные процедуры и их краткое описание.

Итоговой формой аттестации по дисциплине является - зачет.

Процедура оценивания результатов успеваемости студентов по дисциплине предполагает проведение текущей, рубежной и промежуточной аттестации. Материалы оценочных средств представлены в фонде оценочных средств учебной дисциплины (см. приложение ФОС по дисциплине)

Виды контроля	Оценочное средство
Текущий контроль	тестирование, практико-ориентированные задания, доклад, реферат, эссе
Рубежный контроль	контрольная работа (тесты, задания)
Промежуточный контроль	тестирование, практико-ориентированные задания

9.1. Описание оценочных средств текущего, рубежного и промежуточного контроля

№	Наименование ОС (процесс / конечный продукт)	Краткая характеристика оценочного средства	Контрольно-измерительные материалы
1	Опрос	Средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.	Тестовые задания, вопросы по темам, разделам, практико-ориентированные задания
2	Тестирование	Система стандартизированных простых и комплексных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний, умений и владений обучающегося. Рекомендуется для оценки знаний, умений и владений студентов.	Тестовые задания
3	Контрольная работа	Средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу, выполняется в письменном виде по предложенным вопросам	Тестовые задания, вопросы по темам, разделам, практико-ориентированные задания
4	Практические задания и кейсы	Частично регламентированное задание по практической подготовке в профессиональной деятельности, имеющее алгоритмическое или нестандартное решение, позволяющее диагностировать умения, интегрировать знания различных научных областей в практическую подготовку, связанную с профессиональной деятельностью. Может выполняться в индивидуальном порядке или группой обучающихся.	практико-ориентированные задания
5	Доклад	Расширенное письменное или устное сообщение на основе совокупности ранее опубликованных исследовательских, научных разработок, по соответствующей отрасли научных знаний, имеющих значение для теории науки и практического применения. Представляет собой обобщенное изложение результатов проведенных исследований, экспериментов и разработок, известных широкому кругу специалистов в отрасли научных знаний.	темы докладов; критерии оценки
6	Реферат	Продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой краткое изложение в письменном виде полученных результатов теоретического анализа определенной учебно-исследовательской темы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее.	темы рефератов; критерии оценки
7	Эссе	Частично регламентированное задание, имеющее нестандартное решение и позволяющее диагностировать умения, интегрировать знания различных областей, аргументировать собственную точку зрения. Выполняется индивидуально в письменной форме по выбранной теме.	темы эссе; критерии оценки

9.2. Формы текущего/рубежного контроля успеваемости и достижения результатов обучения

№	Наименование и содержание по темам (разделам)	Краткое содержание	Формы текущего контроля	Компетенции
1	Тема 1. Иностранный язык в профессиональной и научной коммуникации психолога: цели и специфика.	Цели и специфика иноязычной профессиональной и научной коммуникации психолога.	Опрос Тестирование	УК-4
2	Тема 2. Профессиональная психологическая терминология на английском языке.	Психологическая терминология на английском языке, работа со словарями.	Опрос Тестирование	УК-4
3	Тема 3. Стратегии чтения научной литературы по психологии на английском языке.	Виды и стратегии чтения англоязычной научной литературы.	Опрос Тестирование	УК-4
4	Тема 4. Реферирование и аннотирование англоязычных научных публикаций.	Реферирование и аннотирование научного текста на английском языке.	Опрос Тестирование	УК-4
5	Тема 5. Структура научной статьи по психологии (IMRaD) на английском языке.	Формат IMRaD и оформление научной статьи по психологии.	Опрос Тестирование	УК-4
6	Тема 6. Академическое письмо: связность, аргументация, стиль.	Академическое письмо: абзац, связность, аргументация, стиль.	Опрос Тестирование	УК-4
7	Тема 7. Написание аннотации (abstract) и ключевых слов к научной работе.	Написание англоязычного abstract и подбор ключевых слов.	Опрос Тестирование	УК-4
8	Тема 8. Язык описания методологии и результатов исследования.	Язык описания методов, данных и результатов исследования.	Опрос Тестирование	УК-4
9	Тема 9. Цитирование, научная этика и разнообразие академических традиций.	Цитирование, научная этика, различие академических традиций.	Опрос Тестирование	УК-4, УК-5
10	Тема 10. Устная научная коммуникация: доклад и презентация на английском языке.	Научный доклад и презентация на английском языке.	Опрос Тестирование	УК-4
11	Тема 11. Участие в научной дискуссии и академическом диалоге.	Научная дискуссия, вопросы, аргументация в академическом диалоге.	Опрос Тестирование	УК-4
12	Тема 12. Деловая переписка в профессиональной сфере на английском языке.	Деловая переписка, электронная почта, резюме на английском языке.	Опрос Тестирование	УК-4
13	Тема 13. Цифровые	Цифровые технологии и онлайн-инструменты	Опрос	УК-4

	коммуникативные технологии в профессиональном общении.	профессионального общения.	Тестирование	
14	Тема 14. Профессиональная самопрезентация психолога на английском языке.	Самопрезентация, собеседование, нетворкинг психолога.	Опрос Тестирование	УК-4
15	Тема 15. Язык психологического взаимодействия и консультирования.	Профессиональный язык консультирования и психологического взаимодействия.	Опрос Тестирование	УК-4, УК-5
16	Тема 16. Межкультурная коммуникация: понятие культуры и культурных измерений.	Понятие культуры, культурные измерения, контекстность общения.	Опрос Тестирование	УК-5
17	Тема 17. Разнообразие культур и его проявления в профессиональном общении.	Проявления культурного разнообразия в профессиональной коммуникации.	Опрос Тестирование	УК-5
18	Тема 18. Культурные особенности академической и деловой коммуникации.	Культурные особенности академической и деловой коммуникации.	Опрос Тестирование	УК-5
19	Тема 19. Речевой этикет и вежливость в межкультурном взаимодействии.	Речевой этикет и вежливость в межкультурном общении.	Опрос Тестирование	УК-5
20	Тема 20. Преодоление коммуникативных барьеров в межкультурной среде.	Коммуникативные барьеры и стратегии их преодоления.	Опрос Тестирование	УК-5, УК-4
21	Тема 21. Культурно-чувствительная коммуникация в психологической практике.	Культурно-чувствительная коммуникация в практике психолога.	Опрос Тестирование	УК-5, УК-4
22	Тема 22. Международное научное сотрудничество и академическая коммуникация.	Международное научное сотрудничество, конференции, публикации.	Опрос Тестирование	УК-4, УК-5
23	Тема 23. Цифровые технологии перевода и работы с иноязычным контентом.	Цифровые инструменты перевода и работы с иноязычным контентом.	Опрос Тестирование	УК-4
24	Тема 24. Итоговый профессионально ориентированный коммуникативный проект.	Итоговый коммуникативный проект: представление и защита на английском языке.	Опрос Тестирование	УК-4, УК-5

9.3. Критерии оценки результатов текущего и рубежного контроля

Критерии оценки	Баллы	Оценка
Опрос		
обучающийся дал полный, развернутый ответ на поставленный	5	Отлично

вопрос, проявил совокупность осознанных знаний об объекте, доказательно раскрыл основные положения темы. В ответе прослеживается четкая структура, логическая последовательность, отражающая сущность раскрываемых понятий, явлений. Обучающийся подкрепляет теоретический ответ практическими примерами. Ответ сформулирован научным языком, обоснована авторская позиция обучающегося. Могут быть допущены недочеты в определении понятий, исправленные студентом самостоятельно в процессе ответа или с помощью «наводящих» вопросов преподавателя. Обучающимся продемонстрирован высокий уровень владения компетенцией(-ями);		
обучающимся дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, проявлено умение выделять существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи. Ответ четко структурирован, логичен, но есть недочеты в формулировании понятий, решении задач. При ответах на дополнительные вопросы допущены незначительные ошибки. Обучающимся продемонстрирован повышенный уровень владения компетенцией(-ями);	4	Хорошо
обучающимся дан неполный ответ на вопрос, логика и последовательность изложения имеют существенные нарушения. Допущены грубые ошибки при определении сущности раскрываемых понятий, явлений, нарушена логика ответа, не сделаны выводы. Речевое оформление требует коррекции. Обучающийся испытывает затруднение при ответе на дополнительные вопросы. Обучающимся продемонстрирован базовый уровень владения компетенцией(-ями);	3	Удовлетворительно
обучающийся испытывает значительные трудности в ответе на вопрос, допускает существенные ошибки, не владеет терминологией, не знает основных понятий, не может ответить на «наводящие» вопросы преподавателя. Обучающимся продемонстрирован низкий уровень владения компетенцией(-ями).	2	Неудовлетворительно
Тестирование		
Количество выполненных тестовых заданий		
91-100%	5	Отлично
81-90%	4	Хорошо
51-80%	3	Удовлетворительно
50% и менее	2	Неудовлетворительно
Контрольная работа		
показан высокий уровень знания изученного материала по заданной теме, проявлен творческий подход при ответе на вопросы, умение глубоко анализировать проблему и делать обобщающие выводы; – работа выполнена грамотно с точки зрения поставленной задачи, т.е. без ошибок и недочетов или допущено не более одного недочета	5	Отлично
показан достаточный уровень знания изученного материала по заданной теме, проявлен творческий подход при ответе на вопросы, умение анализировать проблему и делать обобщающие выводы; – работа выполнена полностью, но допущено в ней: а) не более одной негрубой ошибки и одного недочета б) или не более двух недочетов.	4	Хорошо
показаны минимальные знания по основным темам контрольной работы; – выполнено не менее половины работы или допущены в ней: а) не более двух грубых ошибок, б) не более одной грубой ошибки и одного недочета, в) не более двух-трех негрубых ошибок, г) одна негрубая ошибка и три недочета, д) при отсутствии ошибок, 4-5 недочетов	3	Удовлетворительно
число ошибок и недочетов превосходит норму, при которой может быть выставлена оценка «удовлетворительно» или если правильно выполнено менее половины работы; – если обучающийся не приступал к выполнению работы или правильно выполнил не более 10 процентов всех заданий	2	Неудовлетворительно

Практические задания, кейсы		
продемонстрировано грамотное последовательное решение задач (заданий) при правильно выбранном алгоритме. Даны верные ответы на все вопросы и условия задач (заданий). При необходимости сделаны пояснения и выводы (содержательные, достаточно полные, правильные, учитывающие специфику проблемной ситуации в задаче или с незначительными ошибками);	5	Отлично
грамотное последовательное решение задач (заданий) при правильно выбранном алгоритме. Однако, ответы на вопросы и условия задач (заданий) содержат незначительные ошибки. Пояснения и выводы отсутствуют или даны неверно	4	Хорошо
обучающийся ориентируется в материале, но применяет его неверно, выбирает неправильный алгоритм решения задач (неверные исходные данные, неверная последовательность решения и др. ошибки), допускает ошибки. Пояснения и выводы отсутствуют или даны неверно	3	Удовлетворительно
обучающийся слабо ориентируется в материале, выбирает неправильный алгоритм решения, допускает значительное количество вычислительных ошибок. Пояснения и выводы отсутствуют	2	Неудовлетворительно
Доклад, реферат, эссе		
Соответствие целям и задачам дисциплины, актуальность темы и рассматриваемых проблем, соответствие содержания заявленной теме, заявленная тема полностью раскрыта, рассмотрение дискуссионных вопросов по проблеме, сопоставлены различные точки зрения по рассматриваемому вопросу, научность языка изложения, логичность и последовательность в изложении материала, количество исследованной литературы, в том числе новейших источников по проблеме, четкость выводов, оформление работы соответствует предъявляемым требованиям.	5	Отлично
Соответствие целям и задачам дисциплины, актуальность темы и рассматриваемых проблем, соответствие содержания заявленной теме, научность языка изложения, заявленная тема раскрыта недостаточно полно, отсутствуют новейшие литературные источники по проблеме, при оформлении работы имеются недочеты.	4	Хорошо
Соответствие целям и задачам дисциплины, содержание работы не в полной мере соответствует заявленной теме, заявленная тема раскрыта недостаточно полно, использовано небольшое количество научных источников, нарушена логичность и последовательность в изложении материала, при оформлении работы имеются недочеты	3	Удовлетворительно
Работа не соответствует целям и задачам дисциплины, содержание работы не соответствует заявленной теме, содержание работы изложено не научным стилем	2	Неудовлетворительно

9.4. Процедура промежуточной аттестации

Процедура промежуточной аттестации (Зачет)

Сдача зачета предусмотрена в форме выполнения тестовых и практико-ориентированных заданий по дисциплине (см. ФОС). Продолжительность тестирования - 30 минут.

При проведении компьютерного тестирования оценка результатов определяется по сумме баллов, полученных за правильно выполненные тестовые оценочные задания.

Оценка «зачтено» выставляется, если обучающимся набрано от 50 до 100 баллов; оценка «не зачтено» - 49 баллов и менее.

Оценивание обучающегося на промежуточной аттестации в форме зачета осуществляется в соответствии с критериями, представленными в таблице, и носит балльный характер.

9.5. Критерии оценки образовательных результатов обучающихся на зачете по дисциплине:

Результат зачета	Критерии оценки образовательных результатов
зачтено	Оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, если по результатам выполнения тестовых и практико-ориентированных заданий им набрано от 50 до 100 баллов. Обучающийся продемонстрировал знание программного материала, умение применять современные коммуникативные технологии и осуществлять деловую и научную коммуникацию на иностранном языке с учетом разнообразия культур. Компетенции, закрепленные за дисциплиной, сформированы.
не зачтено	Оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся, если по результатам выполнения тестовых и практико-ориентированных заданий им набрано 49 баллов и менее. Обучающийся продемонстрировал незнание значительной части программного материала, допускал существенные ошибки, не справлялся с практико-ориентированными заданиями. Компетенции, закрепленные за дисциплиной, не сформированы.

9.6. Соответствие уровня освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания

Код	Содержание компетенции
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

Показатель оценивания/результаты обучения	Критерии оценивания			
	2 (неудовлетворительно)	3 (удовлетворительно)	4 (хорошо)	5 (отлично)
Знает (УК-4)	Не знает: современные коммуникативные технологии академического и профессионального взаимодействия; нормы устной и письменной научной и деловой коммуникации на иностранном языке; профессиональную психологическую терминологию на иностранном языке; структуру и языковые особенности научного текста, доклада и презентации на иностранном языке	Демонстрирует только частичные знания и понимает: современные коммуникативные технологии академического и профессионального взаимодействия; нормы устной и письменной научной и деловой коммуникации на иностранном языке; профессиональную психологическую терминологию на иностранном языке; структуру и языковые особенности научного текста, доклада и презентации на иностранном языке	Демонстрирует знания и понимает: современные коммуникативные технологии академического и профессионального взаимодействия; нормы устной и письменной научной и деловой коммуникации на иностранном языке; профессиональную психологическую терминологию на иностранном языке; структуру и языковые особенности научного текста, доклада и презентации на иностранном языке	Владеет полной системой знаний и понимает: современные коммуникативные технологии академического и профессионального взаимодействия; нормы устной и письменной научной и деловой коммуникации на иностранном языке; профессиональную психологическую терминологию на иностранном языке; структуру и языковые особенности научного текста, доклада и презентации на иностранном языке

Умеет (УК-4)	Не умеет: применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия; осуществлять деловую и научную коммуникацию на государственном и иностранном языках; читать, реферировать и аннотировать профессиональную литературу по психологии на иностранном языке; готовить и представлять устные научные сообщения и презентации на иностранном языке	Демонстрирует только частичное умение: применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия; осуществлять деловую и научную коммуникацию на государственном и иностранном языках; читать, реферировать и аннотировать профессиональную литературу по психологии на иностранном языке; готовить и представлять устные научные сообщения и презентации на иностранном языке	Демонстрирует умение: применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия; осуществлять деловую и научную коммуникацию на государственном и иностранном языках; читать, реферировать и аннотировать профессиональную литературу по психологии на иностранном языке; готовить и представлять устные научные сообщения и презентации на иностранном языке	Умеет: применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия; осуществлять деловую и научную коммуникацию на государственном и иностранном языках; читать, реферировать и аннотировать профессиональную литературу по психологии на иностранном языке; готовить и представлять устные научные сообщения и презентации на иностранном языке
Владеет (УК-4)	Не владеет: навыками устной и письменной коммуникации на иностранном языке в академической и профессиональной сфере; современными коммуникативными технологиями представления результатов исследования; приемами ведения деловой переписки и участия в научной дискуссии на иностранном языке	Демонстрирует только частичное владение: навыками устной и письменной коммуникации на иностранном языке в академической и профессиональной сфере; современными коммуникативными технологиями представления результатов исследования; приемами ведения деловой переписки и участия в научной дискуссии на иностранном языке	Демонстрирует владение: навыками устной и письменной коммуникации на иностранном языке в академической и профессиональной сфере; современными коммуникативными технологиями представления результатов исследования; приемами ведения деловой переписки и участия в научной дискуссии на иностранном языке	Владеет в полной мере: навыками устной и письменной коммуникации на иностранном языке в академической и профессиональной сфере; современными коммуникативными технологиями представления результатов исследования; приемами ведения деловой переписки и участия в научной дискуссии на иностранном языке
Знает (УК-5)	Не знает: проявления разнообразия культур в академической и профессиональной коммуникации; особенности речевого этикета и академической культуры в иноязычной среде; культурно обусловленные нормы делового и межличностного общения психолога	Демонстрирует только частичные знания и понимает: проявления разнообразия культур в академической и профессиональной коммуникации; особенности речевого этикета и академической культуры в иноязычной среде; культурно обусловленные нормы делового и	Демонстрирует знания и понимает: проявления разнообразия культур в академической и профессиональной коммуникации; особенности речевого этикета и академической культуры в иноязычной среде; культурно обусловленные нор-	Владеет полной системой знаний и понимает: проявления разнообразия культур в академической и профессиональной коммуникации; особенности речевого этикета и академической культуры в иноязычной среде; культурно обусловленные нор-

		межличностного общения психолога	мы делового и межличностного общения психолога	мы делового и межличностного общения психолога
Умеет (УК-5)	Не умеет: анализировать разнообразие культур и его влияние на профессиональную коммуникацию; учитывать культурные особенности собеседника при устном и письменном взаимодействии на иностранном языке; выявлять и преодолевать коммуникативные барьеры в межкультурном общении	Демонстрирует только частичное умение: анализировать разнообразие культур и его влияние на профессиональную коммуникацию; учитывать культурные особенности собеседника при устном и письменном взаимодействии на иностранном языке; выявлять и преодолевать коммуникативные барьеры в межкультурном общении	Демонстрирует умение: анализировать разнообразие культур и его влияние на профессиональную коммуникацию; учитывать культурные особенности собеседника при устном и письменном взаимодействии на иностранном языке; выявлять и преодолевать коммуникативные барьеры в межкультурном общении	Умеет: анализировать разнообразие культур и его влияние на профессиональную коммуникацию; учитывать культурные особенности собеседника при устном и письменном взаимодействии на иностранном языке; выявлять и преодолевать коммуникативные барьеры в межкультурном общении
Владеет (УК-5)	Не владеет: навыками культурно-чувствительной межкультурной коммуникации на иностранном языке; приемами учета культурных особенностей в деловом и научном взаимодействии; методами предупреждения и разрешения межкультурных недопониманий	Демонстрирует только частичное владение: навыками культурно-чувствительной межкультурной коммуникации на иностранном языке; приемами учета культурных особенностей в деловом и научном взаимодействии; методами предупреждения и разрешения межкультурных недопониманий	Демонстрирует владение: навыками культурно-чувствительной межкультурной коммуникации на иностранном языке; приемами учета культурных особенностей в деловом и научном взаимодействии; методами предупреждения и разрешения межкультурных недопониманий	Владеет в полной мере: навыками культурно-чувствительной межкультурной коммуникации на иностранном языке; приемами учета культурных особенностей в деловом и научном взаимодействии; методами предупреждения и разрешения межкультурных недопониманий

10. Оценочные средства для проведения контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Фонд оценочных средств (далее - ФОС) является неотъемлемой частью рабочей программы дисциплины и основной профессиональной образовательной программы.

Фонд оценочных средств представляет собой комплекс учебных заданий, предназначенных для измерения уровня достижений обучающимся установленных результатов обучения, и используется при проведении текущей и промежуточной аттестации (в период зачетно-экзаменационной сессии).

Цель ФОС - установление соответствия уровня подготовки обучающихся на данном этапе обучения требованиям рабочей программы дисциплины.

Основными задачами ФОС по учебной дисциплине являются:

- контроль достижений целей реализации ОП - формирование компетенций;
- контроль процесса приобретения обучающимся необходимых знаний, умений, навыков (владения/опыта деятельности) и уровня сформированности компетенций;

- оценка достижений обучающегося;
- обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности через совершенствование методов обучения в образовательном процессе.

10.1. Типовые контрольные задания для проведения текущей/рубежной аттестации по дисциплине (модулю).

Примерный перечень тем (доклад, реферат, эссе)

Примерные темы докладов.

1. Академический английский язык в профессиональной подготовке психолога.
2. Профессиональная психологическая терминология на английском языке.
3. Стратегии чтения англоязычной научной литературы.
4. Реферирование и аннотирование научных публикаций.
5. Структура научной статьи IMRaD.
6. Академическое письмо: стиль и связность текста.
7. Написание abstract к научной работе.
8. Научный доклад и презентация на английском языке.
9. Деловая переписка в профессиональной сфере.
10. Межкультурная коммуникация и культурные измерения.
11. Речевой этикет в разных культурах.
12. Международное научное сотрудничество психологов.

Примерные темы рефератов.

1. Языковые особенности научного текста по психологии.
2. Стиль APA и оформление научных публикаций.
3. Хеджирование в англоязычном научном письме.
4. Цифровые технологии в изучении иностранного языка.
5. Машинный перевод и его постредактирование.
6. Культурные измерения Г. Хофстеде и профессиональное общение.
7. Высоко- и низкоконтекстные культуры в коммуникации.
8. Коммуникативные барьеры и способы их преодоления.
9. Культурно-чувствительная коммуникация в психологической практике.
10. Академическая мобильность и межкультурная адаптация.

Примерные темы эссе.

1. Зачем современному психологу владение академическим английским языком.
2. Может ли машинный перевод заменить знание иностранного языка.
3. Культурное разнообразие как ресурс профессиональной коммуникации.
4. Барьеры межкультурного общения и пути их преодоления.
5. Международное научное сообщество и язык науки.

Типовые контрольные задания для проведения рубежного контроля по дисциплине (модулю).

Контрольная работа № 1

Вариант 1

1. Академический английский язык и жанры научной коммуникации.
2. Структура и языковые особенности научной статьи IMRaD.

Вариант 2

1. Виды чтения и стратегии работы с научным текстом.
2. Реферирование и аннотирование научных публикаций.

Контрольная работа № 2

Вариант 1

1. Культурные измерения и разнообразие культур в коммуникации.
2. Речевой этикет и вежливость в межкультурном взаимодействии.

Вариант 2

1. Коммуникативные барьеры и стратегии их преодоления.
2. Культурно-чувствительная коммуникация в практике психолога.

10.2. Примерный перечень тестовых заданий для текущего/рубежного/промежуточного контроля

Система оценивания тестовых заданий

Типы заданий	Время выполнения заданий (мин.)	Результат оценивания (баллы, полученные за выполнение задания/характеристика правильности ответа)
Задание закрытого типа с выбором одного верного ответа	2	Совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
Задание закрытого типа с выбором 2 вариантов ответа	3	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллом; если допущена 1 ошибки - 1 балл более 1 ошибки или ответ отсутствует - 0 баллов.
Задание открытого типа на дополнение считается верным	4	Полный правильный ответ на задание оценивается 2 баллами; если допущены ошибки или ответ отсутствует - 0 баллов
Задание закрытого типа на установление соответствия	6	Полное совпадение с верным ответом оценивается 3 балла; если допущена 1 ошибка - 2 балла, если допущены 2 ошибки -1 балл, если допущены более 2 ошибок или ответ отсутствует - 0 баллов.
Задание закрытого типа (практико-ориентированные задания, кейсы)	5	Совпадение с верным ответом оценивается 5 баллов; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

Примерные тестовые задания

П/Н	Номер задания	Правильный ответ	Содержание вопроса
		Задания закрытого типа с выбором одного верного ответа	
1.	УК-4.1.1	коммуникативная компетенция	Способность эффективно общаться средствами иностранного языка называется: коммуникативная компетенция грамматическая точность скорость чтения объем словаря
2.	УК-4.1.2	IMRaD	Какая структура является стандартной для эмпирической научной статьи? IMRaD ABCD SWOT PEST
3.	УК-4.2.1	abstract	Краткое изложение содержания научной статьи на английском языке называется: abstract preface appendix footnote
4.	УК-4.2.2	деловое письмо	К жанрам письменной деловой коммуникации относится: деловое письмо лабораторный отчет

			диссертация конспект лекции
5.	УК-4.1.3	просмотровое чтение	Быстрый просмотр текста для получения общего представления о содержании - это: просмотровое чтение изучающее чтение аналитическое чтение повторное чтение
6.	УК-4.1.4	APA	Какой стиль оформления ссылок принят в психологии? APA IEEE Vancouver ГОСТ 7.32
7.	УК-4.2.3	резюме (CV)	Документ с кратким описанием профессионального опыта для трудоустройства - это: резюме (CV) аннотация рецензия тезисы
8.	УК-4.1.5	хеджирование	Смягчение категоричности высказывания в научном тексте называется: хеджирование цитирование реферирование редактирование
9.	УК-5.1.1	культурные измерения Г. Хофстеде	Какая модель описывает различия национальных культур по параметрам дистанции власти и индивидуализма? культурные измерения Г. Хофстеде пирамида А. Маслоу цикл Д. Колба решетка Блейка-Моутон
10.	УК-5.1.2	высококонтекстная культура	Культура, в которой большая часть информации передается неявно, через контекст, называется: высококонтекстная культура низкоконтекстная культура индивидуалистическая культура монохронная культура
11.	УК-5.2.1	учет культурных особенностей собеседника	Что обеспечивает эффективность межкультурной профессиональной коммуникации? учет культурных особенностей собеседника игнорирование различий использование только родного языка отказ от обратной связи
12.	УК-5.2.2	речевой этикет	Система принятых в культуре формул вежливого общения называется: речевой этикет грамматика орфография синтаксис
Задания закрытого типа с выбором 2 вариантов ответа			
13.	УК-4.1.6	ознакомительное; изучающее	Выберите ДВА вида чтения научного текста: ознакомительное изучающее громкое хоровое
14.	УК-4.2.4	деловое письмо; электронное сообщение	Выберите ДВА жанра деловой письменной коммуникации: деловое письмо электронное сообщение роман

			басня
15.	УК-4.1.7	Introduction; Methods	Выберите ДВА раздела структуры IMRaD: Introduction Methods Preface Glossary
16.	УК-4.2.5	доклад; презентация	Выберите ДВА жанра устной научной коммуникации: доклад презентация кроссворд диктант
17.	УК-4.1.8	linking words; тематическое предложение	Выберите ДВА средства обеспечения связности академического текста: linking words тематическое предложение случайный порядок предложений отсутствие абзацев
18.	УК-5.1.3	индивидуализм; коллективизм	Выберите ДВА культурных измерения по Г. Хофстеде: индивидуализм коллективизм громкость речи скорость чтения
19.	УК-5.1.4	вербальные различия; невербальные различия	Выберите ДВА проявления культурного разнообразия в общении: вербальные различия невербальные различия размер шрифта цвет бумаги
20.	УК-5.2.3	культурная сензитивность; уважение к различиям	Выберите ДВА принципа культурно-чувствительной коммуникации: культурная сензитивность уважение к различиям навязывание своих норм игнорирование контекста
21.	УК-4.2.6	формальный регистр; языковые клише	Выберите ДВА признака делового письма: формальный регистр языковые клише разговорный сленг произвольная структура
22.	УК-5.2.4	языковой барьер; культурный барьер	Выберите ДВА вида коммуникативных барьеров в межкультурной среде: языковой барьер культурный барьер орфографический знак размер шрифта
Задания открытого типа на дополнение			
23.	УК-4.1.9	компетенция	Способность применять знания языка для эффективного общения - это коммуникативная _____.
24.	УК-4.2.7	abstract	Краткая аннотация научной статьи на английском языке обозначается термином _____.
25.	УК-4.1.10	реферирование	Краткое изложение основного содержания текста своими словами называется _____.
26.	УК-4.2.8	резюме	Документ с описанием профессионального опыта соискателя называется _____ (CV).
27.	УК-4.1.11	IMRaD	Стандартная структура эмпирической научной статьи обозначается аббревиатурой _____.
28.	УК-5.1.5	культура	Система ценностей, норм и значений, разделяемых сообществом, - это _____.
29.	УК-5.1.6	стереотип	Упрощенное и устойчивое представление о представителях другой культуры - это _____.

30.	УК-5.2.5	этикет	Совокупность правил вежливого поведения и общения называется речевым .
31.	УК-4.2.9	презентация	Устное сопровождаемое слайдами представление результатов на конференции - это .
32.	УК-5.2.6	барьер	Препятствие, затрудняющее взаимопонимание в общении, называется коммуникативным .
Задания на установление соответствия			
33.	УК-4.1.12	1-а, 2-б, 3-в, 4-г	Установите соответствие между разделом статьи IMRaD и его содержанием: 1) Introduction 2) Methods 3) Results 4) Discussion а) постановка проблемы и цели б) описание процедуры исследования в) представление полученных данных г) интерпретация и выводы
34.	УК-4.2.10	1-а, 2-б, 3-в, 4-г	Установите соответствие между жанром и его назначением: 1) деловое письмо 2) резюме 3) аннотация 4) доклад а) официальное сообщение б) описание опыта соискателя в) краткое изложение статьи г) устное научное выступление
35.	УК-4.1.13	1-а, 2-б, 3-в, 4-г	Установите соответствие между видом чтения и его целью: 1) просмотровое 2) поисковое 3) ознакомительное 4) изучающее а) общее представление о тексте б) поиск конкретной информации в) понимание основного содержания г) полное детальное понимание
36.	УК-4.2.11	1-а, 2-б, 3-в, 4-г	Установите соответствие между элементом делового письма и его местом: 1) обращение 2) основная часть 3) заключительная формула 4) подпись а) начало письма б) изложение сути в) вежливое завершение г) имя отправителя
37.	УК-4.1.14	1-а, 2-б, 3-в, 4-г	Установите соответствие между понятием академического письма и его смыслом: 1) хеджирование 2) linking words 3) topic sentence 4) paraphrase а) смягчение категоричности б) средства связи в) тематическое предложение г) передача мысли своими словами
38.	УК-5.1.7	1-а, 2-б, 3-в, 4-г	Установите соответствие между культурным измерением и его содержанием: 1) дистанция власти 2) индивидуализм 3) избегание неопределенности 4) маскулинность а) отношение к иерархии б) приоритет личных целей в) отношение к риску г) ориентация на достижение
39.	УК-5.1.8	1-а, 2-б, 3-в, 4-г	Установите соответствие между типом культуры и ее чертой: 1) высококонтекстная 2) низкоконтекстная 3) монохронная 4) полихронная а) неявная передача информации б) прямое выражение смысла в) последовательность во времени г) одновременность дел
40.	УК-5.2.7	1-а, 2-б, 3-в, 4-г	Установите соответствие между принципом межкультурного общения и его смыслом: 1) культурная сензитивность 2) культурный релятивизм 3) эмпатия 4) толерантность а) чувствительность к культуре б) признание своеобразия культур в) сопереживание г) терпимость к различиям
41.	УК-5.2.8	1-а, 2-б, 3-в, 4-г	Установите соответствие между коммуникативным барьером и его природой: 1) языковой 2) культурный 3) психологический 4) невербальный а) незнание языка б) различие норм и ценностей в) установки и эмоции г) жесты и мимика
42.	УК-4.2.12	1-а, 2-б, 3-в, 4-г	Установите соответствие между цифровым инструментом и его функцией: 1) электронный словарь 2) машинный перевод 3) корпус текстов 4) проверка грамматики а) поиск значений слов б) автоматический перевод в) база употреблений г) исправление ошибок

Практико-ориентированные задания (кейсы)			
43.	УК-4.1.15	Целесообразно применить просмотровое и поисковое чтение: по заголовкам, аннотациям и ключевым словам оценить релевантность, а затем перейти к изучающему чтению отобранных источников; это экономит время и обеспечивает отбор нужных публикаций.	Магистранту необходимо быстро отобрать релевантные англоязычные статьи по теме исследования из большого списка. Какую стратегию чтения целесообразно применить?
44.	УК-4.2.13	Следует использовать формальный регистр, четкую структуру письма (обращение, изложение цели, конкретный запрос, вежливое завершение и подпись), стандартные клише деловой корреспонденции и корректный тон с учетом статуса адресата и цели обращения.	Психологу нужно написать письмо зарубежному коллеге с просьбой о совместном исследовании. Каких норм деловой переписки следует придерживаться?
45.	УК-4.1.16	Следует применить хеджирование: использовать модальные глаголы и осторожные формулировки, соотносить выводы с полученными данными и указывать ограничения, что повышает объективность и соответствует нормам академического письма.	При написании статьи на английском языке автор излагает результаты категорично, без оговорок. Как улучшить научный стиль изложения?
46.	УК-4.2.14	Доклад целесообразно построить по схеме: приветствие и представление темы, актуальность и цель, методы, результаты, выводы; слайды должны иллюстрировать, а не дублировать речь, а завершить следует благодарностью и готовностью ответить на вопросы.	Магистрант готовит устное выступление с презентацией на международной конференции. Как выстроить структуру доклада?
47.	УК-4.1.17	Abstract должен кратко отражать цель, методы, основные результаты и выводы исследования, быть самодостаточным, соответствовать заданному объему, содержать ключевые слова и не включать ссылок и нерасшифрованных сокращений.	Автору необходимо составить abstract к своей статье. Какие требования следует учесть?
48.	УК-5.1.9	Необходимо обеспечить языковую и смысловую эквивалентность перевода, учесть культурную специфику конструкторов и норм, провести адаптацию и по возможности пилотную проверку; без этого результаты будут искажены и несопоставимы между	Методику, разработанную в одной культуре, планируется применить к представителям другой культуры. Какие межкультурные аспекты нужно учесть?

		культурами.	
49.	УК-5.2.9	Следует проявлять уважение к культурным нормам и ценностям клиента, избегать переноса норм собственной культуры, учитывать особенности вербального и невербального поведения, при необходимости привлекать культурный контекст в интерпретацию и уточнять понимание.	Психолог консультирует клиента из другой культуры и сталкивается с иным пониманием норм общения. Как обеспечить культурную чувствительность работы?
50.	УК-5.1.10	Это может быть связано с различиями культур по контекстности общения, дистанции власти, отношению ко времени и прямоте выражения мнений; для преодоления необходимо осознавать культурные различия, прояснять ожидания и развивать межкультурную коммуникативную компетентность.	В международном научном коллективе возникают недопонимания из-за разного стиля общения участников. Чем это может быть обусловлено?
51.	УК-4.2.15	Следует четко и структурированно представить образование, профессиональный опыт и релевантные компетенции, соотнести их с требованиями программы, подготовить ответы на типовые вопросы и продемонстрировать мотивацию, соблюдая деловой регистр и корректность.	Магистрант проходит собеседование на международную стажировку на английском языке. Как эффективно представить себя?
52.	УК-5.2.10	Необходимо учитывать речевой этикет и нормы вежливости адресата, избегать деликатных и табуированных тем, использовать нейтральные корректные формулировки, проявлять внимание к формам обращения и при неопределенности выбирать более формальный и уважительный тон.	При переписке с зарубежными партнерами возникает риск задеть их культурные особенности. Как этого избежать?

10.3. Примерный перечень вопросов для подготовки к зачету

1. Роль иностранного языка в профессиональной и научной деятельности психолога.
2. Академический английский язык: понятие и уровни владения.
3. Профессиональная психологическая терминология на английском языке.
4. Виды чтения научной литературы и их применение.
5. Стратегии работы с англоязычным научным текстом.
6. Реферирование научной статьи: приемы и языковые клише.
7. Аннотирование и составление abstract.
8. Структура научной статьи IMRaD.
9. Языковые особенности разделов научной статьи.
10. Стандарт оформления публикаций APA.

11. Особенности академического письменного стиля.
12. Средства логической связи и структура абзаца.
13. Хеджирование в научном тексте.
14. Язык описания методологии и результатов исследования.
15. Правила цитирования и академическая честность.
16. Научный доклад и презентация на английском языке.
17. Участие в научной дискуссии и академическом диалоге.
18. Деловая переписка: жанры и оформление.
19. Электронная деловая переписка и резюме.
20. Профессиональная самопрезентация и собеседование.
21. Цифровые коммуникативные технологии в профессиональном общении.
22. Язык психологического взаимодействия и консультирования.
23. Понятие культуры и культурные измерения по Г. Хофстеде.
24. Высоко- и низкоконтекстные культуры.
25. Проявления культурного разнообразия в профессиональной коммуникации.
26. Культурные особенности академической и деловой коммуникации.
27. Речевой этикет и вежливость в межкультурном взаимодействии.
28. Коммуникативные барьеры и стратегии их преодоления.
29. Культурно-чувствительная коммуникация в практике психолога.
30. Международное научное сотрудничество и академическая коммуникация.